

DIREKTYVOS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA 2008/97/EB

2008 m. lapkričio 19 d.

iš dalies keičianti Tarybos direktyvą 96/22/EB dėl draudimo vartoti gyvulininkystėje tam tikras medžiagas, turinčias hormoninį ar tirostatinį poveikį, bei beta agonistus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 152 straipsnio 4 dalies b punktą,

atsižvelgdami į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ⁽¹⁾,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami Sutarties 251 straipsnyje nustatytos tvarkos ⁽²⁾,

kadangi:

(1) Direktyvos 96/22/EB ⁽³⁾ 2 straipsniu draudžiama, *inter alia*, pateikti į rinką stilbeną, stilbeno produktus, jų druskas bei eterius ir tirostatines medžiagas, skiriamas visų rūšių gyvūnams.

(2) Šio visiško draudimo priežastis buvo ta, kad jeigu rinkoje nebūtų pateikta produktų, kuriuos būtų leidžiama naudoti bet kokioms gyvūnų rūšims, šiais produktais būtų sunkiau piktnaudžiauti arba juos netinkamai naudoti.

(3) Tačiau patirtis, įgyta rengiant nacionalinius likučių planus, pateiktus pagal 1996 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvą 96/23/EB dėl kai kurių medžiagų ir jų likučių gyvuose gyvūnuose ir gyvūninės kilmės produktuose monitoringo priemonių ⁽⁴⁾, parodė, kad piktnaudžiavimas gyvūnams augintiniams skirtomis produktų formomis

sudaro tik mažą dalį visų piktnaudžiavimo arba netinkamo naudojimo atvejų. Taip yra iš dalies dėl to, kad nėra ekonominio suinteresuotumo naudoti gyvūnams augintiniams skirtas produktų formas siekiant skatinti maistinių gyvūnų augimą.

(4) Be to, draudimas naudoti tirostatines medžiagas turi žalingą poveikį gyvūnų augintinių (šunų ir kačių) gerovei, nes nėra alternatyvaus hipertiroze sergančių šių gyvūnų gydymo metodo.

(5) Protokole dėl gyvūnų apsaugos ir gerovės, pateiktame Sutarties priede, numatyta, kad įgyvendindamos Bendrijos politiką, ypač vidaus rinkos srityje, Bendrija ir valstybės narės turi visiškai atsižvelgti į gyvūnų gerovės reikalavimus.

(6) Todėl tikslinga į Direktyvos 96/22/EB taikymo sritį įtraukti tik maistinius gyvūnus ir atšaukti gyvūnams augintiniams taikomą draudimą, taip pat patikslinti terapinio gydymo sąvokos apibrėžtį.

(7) 1999 m. balandžio 30 d. Veterinarinių priemonių, susijusių su visuomenės sveikata, mokslinio komiteto nuomonėje dėl hormonų likučių galvijienoje ir jos produktuose galimo neigiamo poveikio žmonių sveikatai (kuri buvo peržiūreta 2000 m. gegužės 3 d. ir patvirtinta 2002 m. balandžio 10 d.) daroma išvada, kad yra daug naujausių duomenų, rodančių, jog estradiolį 17β reikia laikyti atskiru kancerogenu, nes jis turi navikų susidarymą ir augimą skatinantį poveikį, ir kad remiantis šiuo metu turimais duomenimis neįmanoma kiekybiškai įvertinti žmonių sveikatai keliamo pavojaus. Todėl Direktyva 96/22/EB buvo iš dalies pakeista Direktyva 2003/74/EB, siekiant, *inter alia*, visam laikui uždrausti naudoti estradiolį 17β augimui skatinti ir labai sumažinti atvejų, kuriais galima naudoti šią medžiagą visiems ūkiuose laikomiems gyvūnams terapinio ar zootechninio gydymo tikslais, skaičių laukiant, kol valstybėse narėse bus vėl išnagrinėtos faktinės ir mokslinės aplinkybės ir veterinarinė praktika.

⁽¹⁾ OL C 10, 2008 1 15, p. 57.

⁽²⁾ 2008 m. birželio 5 d. Europos Parlamento nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2008 m. spalio 20 d. Tarybos sprendimas.

⁽³⁾ OL L 125, 1996 5 23, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 125, 1996 5 23, p. 10.

- (8) Direktyvos 96/22/EB 11a straipsnyje reikalaujama, kad iki 2005 m. spalio 14 d. Komisija pateiktų ataskaitą dėl galimybės skirti alternatyvius, estradiolio 17β arba jo produktų neturinčius, veterinarinius vaistus, maistiniams gyvūnams terapinio gydymo tikslais. Komisija konsultavosi su ekspertais ir parengė atitinkamą mokslinę ataskaitą, kurią 2005 m. spalio 11 d. pateikė Europos Parlamentui ir Tarybai. Ataskaitoje daroma išvada, kad estradiolis 17β nėra svarbus auginant maistinius gyvūnus, nes valstybėse narėse veterinarijos praktika užsiimantys veterinarijos gydytojai jau gana plačiai naudoja alternatyvius vaistus (ypač prostaglandinus), o visiškai uždraudus naudoti estradiolį 17β maistiniams gyvūnams poveikio ūkininkams ir gyvūnų gerovei nebūtų arba jis būtų labai nežymus.
- (9) Teikiant objektyvią informaciją ir vykdant informavimo kampanijas galima paskatinti tinkamai laikytis susijusių teisės aktų ir išvengti netinkamo neleistinų medžiagų naudojimo.
- (10) Buvo suteiktas laikinas leidimas iki 2006 m. spalio 14 d. naudoti estradiolį 17β galvijų, arklių, avių arba ožkų rujai skatinti. Kadangi jau naudojami alternatyvūs produktai ir siekiant užtikrinti aukštą sveikatos apsaugos lygį, kurio siekiama Bendrijoje, tas leidimas neturėtų būti atnaujintas.
- (11) Todėl Direktyvą 96/22/EB reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 96/22/EB iš dalies keičiama taip:

1. 1 straipsnio 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) terapinis gydymas — veterinarijos gydytojui atlikus apžiūrą, leistinos medžiagos skyrimas pagal šios direktyvos 4 straipsnį tam tikro ūkyje laikomo gyvūno vaisinimo problemoms gydyti, įskaitant ir nepageidaujamo nėštumo nutraukimą, o beta agonistų atveju – tokolizei taikyti karvėms veršiuojantis ir kvėpavimo problemoms, podotrochlitui ir netrauminiam ūmiam šlubumui gydyti bei tokolizei taikyti arklinių šeimos gyvūnams;“.

2. 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

Valstybės narės neleidžia pateikti į rinką II priede išvardytų medžiagų, naudojamų gyvūnams, kurių mėsa bei jos produktai skirti vartoti žmonėms 4 straipsnio 2 punkte nenumatytais tikslais.“

3. 4 straipsnio 2 punkto i papunktis pakeičiamas taip:

„i) alilo trenbolono, skiriamo naudoti per burną, arba beta agonistų arklinių šeimos gyvūnams, su sąlyga, kad šie vaistai bus naudojami laikantis gamintojo nurodymų;“.

4. 5a straipsnis išbraukiamas.

5. 3, 6, 7, 8, 11 ir 14 a straipsnių nuorodos į 5a straipsnį išbraukiamos.

6. 11 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Į pagal Bendrijos teisės aktus sudaromus šalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti ūkiuose auginamus ar akvakultūros gyvūnus, arba tokių gyvūnų mėsą ir produktus, sąrašus negali būti įtraukiamos trečiosios šalys, kurių teisės aktai leidžia pateikti į rinką ir skirti stilbeną, stilbeno produktus, jų druskas ir eterius ar tirostatines medžiagas visų rūšių gyvūnams, kurių mėsa ir produktai skirti vartoti žmonėms.“

7. 11a straipsnis pakeičiamas taip:

„11a straipsnis

Kalbant apie III priede išvardytas medžiagas, Komisija, atsižvelgdama į naujausią visų galimų šaltinių mokslinę informaciją, ieško papildomos informacijos ir nuolat persvarsto taikomas priemones, kad laiku pateiktų Europos Parlamentui ir Tarybai visus reikiamus pasiūlymus.“

8. Įterpiamas šis straipsnis:

„11b straipsnis

Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, rengia informavimo ir sąmoningumo ugdymo kampanijas, kuriomis siekiama visiškai uždrausti naudoti estradiolį 17β maistiniams gyvūnams, ir kurios skiriamos ES ūkininkams ir veterinarijos organizacijoms, taip pat susijusioms ne ES organizacijoms, tiesiogiai ar netiesiogiai dalyvaujančioms gyvulinės kilmės maisto, patenkančio į šios direktyvos taikymo sritį, eksporto į ES veikloje.“

9. II priedas pakeičiamas šios direktyvos priede esančiu tekstu.

2 straipsnis

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini šiai direktyvai įgyvendinti ne vėliau kaip 2009 m. sausio 1 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tokių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatų tekstus kartu su lentele, pateikiančia atitikmenis tarp jų ir šios direktyvos.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Tokios nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Strasbūre, 2008 m. lapkričio 19 d.

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas
H.-G. PÖTTERING

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-P. JOUYET

PRIEDAS

„II PRIEDAS

Uždraustų medžiagų sąrašas:

A sąrašas: medžiagos, kurias draudžiama naudoti

- Tirostatinės medžiagos,
- Stilbenas, stilbeno produktai, jų druskos ir eteriai,
- Estradiolis 17β ir esteriams būdingų savybių turintys jo dariniai.

B sąrašas: medžiagos, kurias draudžiama naudoti, tačiau taikomos išimtys

- Beta agonistai.“
-